

## LI'I JA' PRIMERO SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI TIMOTEOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe. Ja' ta smantal Riox ti li'oche, ja' ti lispojotic xa yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. Ja' ta smantal noxtoc ti Cajvaltic Jesucristoe ti li'oche, ja' ti jpatoj o co'ontic ti chiyic'otic ochel ta vinajele. <sup>2</sup> Timoteo, chajc'opon ta vun. Yu'un ach'un li sc'op Rioxe ti c'alal lalcalbee, yech'o un co'ol xchi'uc jch'amalot chca'i. Ac'u yac'bot crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u xc'uxubinot. Junuc me avo'on, mu me c'usi xal avo'on.

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Timoteoe ti ac'u spajes ti much'utic yan o c'usi ta xchanubtasvanic oe*

<sup>3-4</sup> Ti c'alal libat ta Macedoniae, lalcalbe ti li' chacom ta Efesoe, ja' ti oy jayvo' chalic li sc'op Rioxe ti ma'uc yech chalic chac c'u cha'al chcal-tique. Lalcalbe comel noxtoc ti chavalbe ti mu me scapic ta yan lo'il li sc'op Rioxe, ti mu me snopilan ta sjol stuquic ti c'u x'elan i'ech'ic ti vo'ne moletique, ti jchi'ilticotic ta israelal ti tsacal sbiic ta sc'op Rioxe. Le'e mu xljaj ta alel. Yech no'ox ti x'elan chalulanic; ma'uc chich'ic o ta muc' Cajvaltic Jesucristo ti much'utic cha'iique. Yech'o un pajeso, mu ya'uc yalic yech.

<sup>5</sup> Li chcaltic vo'otique, ja' yo' xc'anvanic oe, yo' mu sliquesic o c'ope. Mi chic'anvanotique, ja' chvinaj o ti lec co'ontique, ti lec c'usi ta jpastique.

Ja' chvinaj o ti jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile. <sup>6</sup> Yu'un oy much'utic iyicta sbaic ta xch'unel ti tsc'an chic'anvanotique, ti tsc'an ta jpastic li c'usitic leque, ti tsc'an jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile. Mu xa c'u stu cha'iic. <sup>7</sup> Ti yalojique, ta xchanubtasvanic ta smantal Riox ti sts'ibaoj comel ti Moise se pero yech no'ox, yu'un mu xich'beic smelol ti c'usi chalique. Mu xa'ibeic smelol noxtoc li smantaltac Rioxe ti ta xchanubtasvanic oe.

<sup>8</sup> Li vo'otique jna'ojtic ti chtun li smantaltac Rioxe ja' yo' xilic o ti oy smulic ti much'utic chopol c'usi tspasique. <sup>9</sup> Li smantaltac Rioxe ma'uc scuenta ti much'utic lec c'usitic tspasique. Yu'un ti oy li smantaltac Rioxe, ja' scuenta ti much'utic ja' no'ox tspasic ti c'usitic chal yo'onique, xchi'uc ti much'utic mu xch'unic mantale yu'un chalic ti sna'ique, xchi'uc ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe ti stoyoj sbaic ta stojole, xchi'uc ti much'utic ta smil stote, ta smil sme'e, ac'u mi yan xchi'iltac. <sup>10</sup> Xchi'uc ti much'utic tsa' yantsique, xchi'uc ti much'utic tsa' yajmulique, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta vinicale, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta antsile, xchi'uc ti much'utic chelc'anic crixchanoe, xchi'uc li jnopc'opetique, xchi'uc ti much'utic ma'uc yech ta spasic chac c'u cha'al chal li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Li sc'op Rioxe ja' liyac'be jcuentain ti Rioxe ti toj lec yo'one. Yu'un ja' chiyalbotic ti ta slequil no'ox yo'on chicuxiotic ta sbatel osile.

*Ja' li' yaloj ti it'uje yu'un Riox ti Pabloe ti chal a'yuc ti c'usi yaloje*

<sup>12</sup> Coliyal ti Cajvaltic Jesucristoe ti chiscalta ta yalel a'yuc ti c'usi yaloje. Yiloj ti sjunul co'on quich'oj ta muq'ue, yech'o ti list'uje yu'un ta xcal a'yuc ti c'usi yaloje. <sup>13</sup> Ti vo'nee muc xquich' ta muc', ijtoy jba. Chopol c'usi ijp'is o. Iquibajin ti much'utic yich'o'jic ta muq'ue. Ti Cajvaltic Jesucristoe lixc'uxubin yu'un mu to'ox jna'be smelol, yu'un mu to'ox bu jch'unoj ti ja' istoj jmultique. <sup>14</sup> Ac'u mi chopol ti c'usi ijpase, ti Cajvaltic Jesucristoe lixc'uxubin. Liyac'be jch'un ti ja' listojbe jmule. Liscolta yech'o ti chic'anvane.

<sup>15</sup> Ti i'ay li' ta sba balamil ti Jesucristoe, ay spojotic jcotoltic, vo'otic ti jmulavilotique, yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. Ac'u xch'un scotol crixchanoetic ti ay spojotique yu'un melel, mu nopbil c'opuc. Vo'on ti más jmulavilon chca'ie; ja' mu sta yech li yane. <sup>16</sup> Yu'un ti lixc'uxubin ti Jesucristoe, vo'on ba'yi icac' iluc ti chists'icbotic jboliltique, ti mu ta orauc chiyac'botic casticoe. Xv-inaj ti sc'anojotique. Vo'on seña lic'ot ti much'uuc no'ox xu' chcuxi ta sbatel osil mi chich' ta muc' ti Jesucristoe. <sup>17</sup> Yech'o ti ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osil ti Rioxe. Yu'un ja' tspas mantal ta sbatel osil. Cuxul o ta sbatel osil. Lavie mu xquiltic. Stuc no'ox Riox, stuc no'ox p'ij. Ja' ch'unbil smantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>18</sup> Timoteo, ti co'ol xchi'uc jch'amalot chca'ie, lacalbe xa ti c'usi chapase. Ti c'alal mu to'ox chatun yu'un ti Rioxe, ti much'utic iyulesbat ta sjolic yu'un ti Rioxe iyalic onox c'u x'elan chatun ta ts'alac, ti vo'ot chapajes ti much'utic ma'uc yech ti c'usitic chalique. Yech'o un pajes. <sup>19</sup> J'ech'el xavich' ta muc' ti Cajvaltique, alo me ti c'usi yaloje

yo' xana' o ti lec chayile. Yu'un oy jlom iya'i sbaic ti chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe, pero muc xicta o sbaic ti x'elan chalique, ja' iyicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>20</sup>Ja' yech ispas ti Imeneoe xchi'uc ti Alejandro. Le'e "ba pasic c'usi tsc'an ti Satanase", xcutic yo' x'ilbajinatic oe, yo' xul o ta sjolic ti chopol ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe.

## 2

*Ja' li' yaloj ti much'utic tsc'an ta jc'oponbetic Rioxe*

<sup>1</sup> Ba'yi chacalbe ti tsc'an chac'oponbeic Riox scotol li crixchanoetique c'alal chatsob abaique yo' xch'unic o li sc'op Rioxe. "Colaval, Cajval, ti ja' chac'an ti chcuxiic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique", xavutic. <sup>2</sup>Tsc'an chac'oponbeic Riox noxtoc li preserenteetique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique yo' lec xbat o yu'unic li yabtelique, yo' mu xlic o c'ope, yo' jun o co'ontic ta jpastic ti c'usitic tsc'an ti Rioxe, yo' lec xbat o jc'oplaltic yu'un ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. Mi yech ta jpastique, jun yo'on cu'untic. Yu'un ja' lispojotic yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>4</sup> Yu'un ja' tsc'an ti chcuxiic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique, ti ac'u xch'unic ti c'usi yaloje yu'un yech. <sup>5</sup> Yu'un jun no'ox ti Cajvaltique. Jun no'ox cajc'opojeltic ti lec chiyilotic o ti Rioxe, ja' ti Jesucristoe, ti co'ol crixchanootic jchi'uctique. <sup>6</sup> Yu'un ja' iyac' sba ta milel ta scoj jmultic jcotoltic yo' xu' xicuxiotic o ta sbatel osil li vo'otique. Iyac' xa iluc ti ic'ot xa yora ti sc'oplal onox ta stoj jmultic ti Rioxe. <sup>7</sup> Yech'o ti yaj'apoxtolon ti

Cajvaltíc Jesucristoe yu'un chcal a'yuc ti ja' istoj jmultique. Yech ti ja' yaj'apoxtolone, muc bu ta jnop c'op. Ja' cabtel ta jchanubtas li much'utic ma'uc j'israele. Ta xcalbeic ti ac'u xch'unic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe yu'un yech. Mu nopbil c'opuc.

<sup>8</sup> Ja' ta jc'an ti viniqetic ta sc'oponic Riox ta temploetique. C'alal ta sc'oponic Rioxe, junuc me yo'onic, leuc me yo'onic, mu me ja'uc o capem, mu me ja'uc o c'usi chopol ta snopic. <sup>9</sup> Ja' no'ox yech li antsetic uque, lelec no'ox me sts'acubtas sbaic yo' mu stoy o sbaique. Lecuc me yo'onic. Ja' no'ox yech lelec no'ox me xac' spech' sjolic. Mu me ya'uc smanic nats'il, mi c'u'ul, ti toyolic stojole naca me stoy o sbaic. Yu'un ma'uc to yech chvinaj o ti lec yo'onique. <sup>10</sup> Ja' tsc'an ti lec c'usi tspasique yo' xvinaj o ti lec yo'onique. Yechicuc me li antsetique ti xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Mu me xc'opoj antsetic, ac'u no'ox ya'iic sc'op Riox. <sup>12</sup> Li antsetique mu jc'an ti ja' ta xchanubtasic li viniqetic. Mu jc'an ti ja' tspasic ta mantal li viniqetic. Ch'aniicuc me, mu me xc'opojic. <sup>13</sup> Yu'un ja' ba'yi ipase yu'un Riox ti Adane; ja' ts'acal to ipase ti Evae. <sup>14</sup> Ma'uc ba'yi ixch'un lo'loel ti Adane, ja' ba'yi ixch'un lo'loel ti antse. Ja' ista o smul ti muc xch'unbe smantal ti Rioxe. <sup>15</sup> Ac'u mi abol sbaic c'alal chcolic ta alajele, pero chcolic onox mi ta xch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Cajvaltique, mi chc'uxubinvanique, mi chich'ic ta muc' ti Cajvaltique, mi lec tsnopic ti c'usitic tspasique.

### 3

*Ja' li' yaløj c'u x'elan ti much'u ta x'och ta jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ti much'u tsc'an ch-och ta jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe, lec ti c'usi tsc'an tspase. <sup>2</sup> Ti much'u ch-ochē persā lec sc'oplāl yu'un scotolic. Tsc'an ti jun no'ox yajnil yich'oj ta muq'ue, lec tsnop ti c'usi ta spase, lec srazón, lec xc'opoj. Chic' ochel crixchanoetic ta sna. Lec ta xchanubtasvan. <sup>3</sup> Mu xyacub, mu xmajvan, mu xpich' yo'on taq'uin. Chc'uxubinvan, mu sliques c'op. <sup>4</sup> Ja' ti much'u lec sna' spasel mantal ta snae, ti lec sna' spas ta mantal li xch'amaltauque, ti ch'unbil smantal yu'un li xch'amaltauque. <sup>5</sup> Yu'un ti much'u mu sna' spas mantal ta snae, ti mu sna' spas ta mantal li xch'amaltauque, ja' no'ox yech mu spas yu'un ta mantal xch'amaltac ti Rioxe. <sup>6</sup> Mu me x'och ti much'u ach' to ixch'un li sc'op Rioxe naca me stoy o sba. Mi istoy sbae, co'ol chba yich' castico xchi'uc ti pucuje. <sup>7</sup> Ti much'u ch-ochē ja' tsc'an ti lec x'ile yu'un ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Yan mi chopol ch-ilee, yic'al xlo'loat yu'un ti pucuje.

*Ja' li' yaløj c'u x'elan ti much'utic tscuentainic ti c'usitic chich' aq'uele*

<sup>8</sup> Ja' no'ox yech noxtoc ti much'utic ta scuentainic ti c'usitic chaq'uic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, ja' tsc'an ti lec li c'usitic tspasique, ti yech li c'usitic chalique. Mu xyacubic, mu xpich' yo'onic taq'uin. <sup>9</sup> Tsc'an ti sjunul yo'on xch'unojic ti c'usi liyalbotic xa ti Rioxe. Cha'i sbaic noxtoc ti ch'abal smulique. <sup>10</sup> Ja' tsc'an ti ba'yi chvinaj mi

lec li c'usitic tspasique chac c'u cha'al li jchanub-tasvanejetique. Mi leque, xu' x'ochic ta scuentainel ti c'usitic chaq'uic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Ja' no'ox yech li antsetique ti ta xt'ujeique ti chtunic yu'un ti Rioxe, ja' tsc'an ti lec li c'usitic tspasique, mu slo'ilta xchi'ilic, tsnopic lec ti c'usitic tspasique, sjunul yo'on tspasic ti c'usi ta xtunic oe. <sup>12</sup> Ti much'utic ta scuentainic ti c'usitic chich' aq'uele, tsc'an ti jun no'ox yajnlic yich'ojic ta muq'ue, ti lec sna'ic spasel ta mantal xch'amalique xch'uc ti jayvo' crixchanoetic tey ta snaique. <sup>13</sup> Mi lec tsq'uelic ti c'usitic chac' ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, ja' ch-ich'eic o ta muc'. Más to ta stsatsub yo'onic yu'un chilic c'u x'elan ta xcoltaatic yu'un ti Jesucristoe.

*Ja' li yaloj ti c'usi no'ox tsc'an ta jch'untique*

<sup>14-15</sup> Co'onuc tal jq'uelot, pero mi muc xital ta orae, chajts'ibabe c'u x'elan tsc'an chatun yu'un Riox yo' bu ta stsob sbaic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Yu'un co'ol yic'ojotic ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile. Ja' chac c'u cha'al li nae ti ja' va'al o li yoyale, ja' yechotic ya'el uc. Yu'un jch'unojtic li sc'op Rioxe, yech'o ti mu xch'ay ti c'usi yaloje. Ti c'usi yaloje, yech. <sup>16</sup> Toj lec ti c'usi yalojbotic ti Rioxe ti jch'unojtic xae ti i'ay li' ta sba balamil ti Rioxe, ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique. Ivinaj ti lec tajmec yo'one yu'un icha'cuxesat. I'ile yu'un anjeletic ti icha'cuxie. I'albat xa li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Quich'ojtic xa ta muc' vo'otic ti jch'unojtique. Isut ech'el ta vinajel, tey xa tspas mantal.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ta sta yora ti oy much'utic chicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ti Ch'ul Espíritue isyules xa ta joltic ti oy much'utic chicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti c'alal mu to'ox ta xcha'sut tal ti Jesucristoe. Ja' chlic xch'unic ti c'usitic chalic ti jlo'lovanejetique ti ta xchanubtasatic yu'un ti pucujetique. <sup>2</sup> Ti much'utic ta xchanubtasatic yu'un ti pucujetique, ta xlo'lovanic, ta snopic c'op. Nopem xa'iic spasel li c'usitic chopole. Mu xa xa'i sbaic mi chopol li c'usitic tspaceque chac c'u cha'al mu xa'i mi chpicbat sc'ag'uemal ti much'u c'ag'ueme. <sup>3</sup> Chalic ti mu xu' xinupunotique. Chalic ti oy ve'lil mu xu' jlajestique. Pero yaloj onox Riox ti xu' xinupunotique. Scotol li ve'lile Riox yac'oj, xu' jlajestic. Ja' no'ox tsc'an "colaval" chcutic ti Rioxe ti c'alal chive'otique, vo'otic ti quich'octic ta muq'ue, yu'un jna'octic ti yech yaloje. <sup>4</sup> Li c'usitic yac'oj ti Rioxe lec scotol, yech'o ti chopol mi ta jp'ajtique. Ja' no'ox tsc'an "colaval" chcutic ti Rioxe ti c'alal chive'otique. <sup>5</sup> Yaloj Riox ti lec scotole, yech'o ti xu' jlajestic scotole yu'un "colaval" chcutic ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti much'utic lec chtunic yu'un ti Jesucristoe*

<sup>6</sup> Mi yech chachanubtas li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, lec chatun yu'un ti Jesucristoe. Ja' chvinaj o ti ach'unoj ti c'usitic yaloj Riox ti ja' ta jch'untic jcotoltique, ti muc bu ch'ayem ta ajol ti c'u x'elan lachanubtasate. <sup>7</sup> Mu me xach'un ti vo'ne lo'ile ti scuenta no'ox sba balamile, ti ch'abal smelole. Ja' tsc'an chach'un ti



c'usi chayalbe ti Rioxe yo' xnop o xava'i xch'unele. Ja' chac c'u cha'al ti much'u ta snopes yoc ta anile yu'un ja' tsc'an ti mu xclub c'alal ch-anilaje, yo' xcuch o yu'une. <sup>8</sup> Ti much'u ta snopes yoc ta anile ja' no'ox chtun ti c'u sjalil cuxule. Yan mi ja' ta jch'untic c'usi chiyalbotic ti Rioxe, chtun ti c'u sjalil cuxulotique, chtun ta sbatel osil noxtoc. <sup>9</sup> Li c'op li'i yech. Ac'u jch'untic jcotoltic. <sup>10</sup> Vo'otic ti quich'ojtic ta muc' ti Riox cuxul ta sbatel osile, jna'ojtic ti chba jchi'intic ta sbatel osile, yech'o ti chcac' jvocoltic ta yalel a'yuc li sc'ope. Yu'un istojbe smul scotol crixchanoetic. Pero ja' no'ox ti much'utic ta xch'unic ti itojbat xa smulique chba xchi'inic ta sbatel osil.

<sup>11</sup> Ti x'elan lalalbee, ja' me yech xachanubtas li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>12</sup> Ac'u mi oy much'u chaslapan ti cremot toe, mu me xaxi' o. Vo'ot chavac'be yil ti lec ac'u c'opojicuque, ti ac'u spasic li c'usi leque, ti ac'u c'anvanicuque, ti j'ech'el ac'u xch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Ca-jvaltique, ti ja' ac'u snopic li c'usitic naca leque. <sup>13</sup> Vo'ot chaval a'yuc sc'op Riox, chaloq'uesbe smelol. Ja' me yech xapasulan ti c'u cha'al xiyul o li'toe. <sup>14</sup> Mu me xavicta aba ta xchanubtasel li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yu'un ja' sc'oplal chatun o ti c'alal icac' jc'obticotic ta ajol xchi'uc li jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe.

<sup>15</sup> Sjunul me avo'on xapas li c'usi lalalbee, mu me xavicta aba. Ja' chil o scotolic ti yantic xa lec c'usi chapase. <sup>16</sup> P'ijan me, mu me soc avu'un smelol c'usi yalaj ti Rioxe. Nopo me lec ti c'usi chavale. Mi yech chapase, chacuxi ta sbatel osil. Ja' no'ox yech ta xcuxiic uc ti much'utic ta xch'unic

li c'usi chavale.

## 5

*Ja' li yaløj ti tsc'an ti co'olco'ol ta jc'uxubin jbatique*

<sup>1</sup> Mi oy bu ista smul junuc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me xavut. Tuc' me xavalbe mantal. Mi mol xae, c'opono chac c'u cha'al xac'opon atot. Mi crem toe, c'opono chac c'u cha'al xac'opon avits'in. <sup>2</sup> Mi me'el xae, c'opono chac c'u cha'al xac'opon ame'. Mi tseb toe, c'opono chac c'u cha'al xac'opon atsebal. Mu me c'usi chopol xanop ti c'alal chavalbe mantal li tsebétique.

<sup>3</sup> Li me'anal antsetique, mi mu xa much'u oy yu'une, ac'u xc'uxubinel yu'un li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>4</sup> Ti bu oy voltaque, ac'u xc'uxubinel yu'un voltac. Mi smom xa no'ox oye, ac'u xc'uxubinel yu'un smom. Ac'u spaquic ti c'u x'elan its'itesatic yu'un ti stot sme'e. Yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. Mi yech ta spasique, lec chil ti Rioxe. <sup>5</sup> Li me'anal antsetique ti mu xa much'u oy yu'une, ja' spatøj o yo'onic ti chba xchi'inic ti Rioxe. Ta sc'oponic Riox ta c'ac'al ac'ubal. Ti much'utic yeche ac'u xc'uxubinel yu'un li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>6</sup> Pero li me'anal antsetique ti ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique, mu xac'uxubinic yu'un mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>7</sup> Ti c'usi lalabee, albo me li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' mu sta o smulique, yo' lec o sc'oplalique. <sup>8</sup> Tsc'an ta jc'uxubin jtot jme'tic xchi'uc ti much'utic jchi'iltique. Ja' persa ta

jc'uxubintic ti much'utic jun jnatic xchi'uque. Mi mu jc'uxubintique, yech no'ox chloc' ta quetic ti quich'ojtic ta muc' ti Rioxe. Vo'otic más chopolotic; ja' más to yo jts'uj ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe.

<sup>9</sup> Li me'anal antsetique ti ja' tspace c'usi lec chil ti Rioxe, tsacbo ta vun sbiic ti chmac'linatic yu'un ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox ti much'utic oy xa oxvinic (60) sjabilale, ti iyich'ic ta muc' ti ánima smalalique. <sup>10</sup> Xchi'uc mi ilbilic ti lec c'usi spasojique. Mi lec ists'ites yolique, mi i'otesvan ta snaique, mi iscoltaic ti much'utic iyotes ta snaique, lec. Mi ixc'uxubinic ti much'utic abol sbaique, mi ixc'uxubinic ti much'utic istaic ilbajinele, mi ja' ispace li c'usitic leque, xu' xatsacbe ta vun sbiic.

<sup>11</sup> Yan li me'anal antsetique ti mu to sta oxvinic (60) sjabilale, mu xatsacbe ta vun sbiic. Ac'u mi chalic ti chtunic yu'un ti Rioxe, ts'acal to chalic ti mu xu' yu'unique yu'un tsc'an to chnupunic. <sup>12</sup> Ti much'utic yeche oy smul ch-ileic yu'un ti Rioxe, yu'un mu yechuc xalic ti chtuniqué. <sup>13</sup> Mi naca no'ox vula'al tspace ta jup'ej nae, ta xch'ajubic o. Ma'uc no'ox ta xch'ajubic o, ch-ochic ta slo'iltael xchi'ilic ti bu chc'otic ta vula'ale. C'usuc no'ox lo'ilal ta stic' sbaic, chtac'avic ta anil ac'u mi ma'uc ch-albatic. <sup>14</sup> Más lec nupunicuc li me'anal antsetique ti mu to sta oxvinic (60) sjabilalique. Ac'u sts'ites yolic, ac'u stuc'ulan snaic. Mu me ja'uc no'ox ta smulic ti chislabanotic ti much'utic chiscrontainotique. <sup>15</sup> Yu'un oy xa jlom me'anal antsetic iyicta xa sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' xa ixch'unbeic smantal ti Satanase.

<sup>16</sup> Li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, mi ants o mi vinic, mi oy me'anal ants ti ja' xchi'ile, ac'u xc'uxubin. Mu me ja'uc xac'be smac'linic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' ti xu' xa scoltaic o ti me'anal antsetic ti mu xa much'u oy yu'unique.

<sup>17</sup> Ti much'utic ta xchanubtasvanic ta sc'op Rioxe ti lec tspasic mantal ta temploe, ac'u ich'aticuc ta muc'. Más to ac'u ich'aticuc ta muc' mi lec xchanubtasvanic ta sc'op Rioxe. <sup>18</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: “Mu me xavac'be svosal sni' avacax ti c'alal tstec'ulan trigoe, ac'u sc'ux”, xi ts'ibabil. Ja' yech ts'ibabil noxtoc: “Li much'utic ch-abtejique chich' onox stojolic”, xi ts'ibabil. Yech'o un ac'u ac'baticuc ti c'usitic chtun yu'unic ti much'utic chtunique.

<sup>19</sup> Mi oy much'u chal ti oy smul junuc jchanubtasvaneje, mu me xach'un ta ora. Ja'to xach'un mi oy cha'vo' oxvo' rexticoe. <sup>20</sup> Mi yech ti oy smule, albo mantal ta bail ta satil yo' xi'ic o li yane, yo' mu sa' o smulic uque. <sup>21</sup> Ti Rioxe, xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe, xchi'uc ti anjeletic ti st'ujoje, ya'yojic ti x'elan chajp'ijubtase. Mu me xat'uj ti much'u chavalbe mantal ta bail ta satile, co'ol xavalbe. <sup>22</sup> Ti much'u ta x'och ta jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe, ja' tsc'an chaq'uel ba'yi mi lec ti c'usi tspase, mu me ta orauc xatic'. Yu'un vo'ot chcom ta aba mi ista smule. Yech'o un p'ijan me.

<sup>23</sup> Jna'oj ti tol chc'uxub ach'ute. Chopol mi naca vo' chavuch'e. Más lec uch'an jset'uc ya'lel uva noxtoc yo' mu másuc xc'uxub o lach'ute.

<sup>24</sup> Ti lalcalbe ti tsc'an chaq'uel ba'yi mi lec ti c'usi tspas ti much'u chatic' ta jchanubtasvaneje, yu'un

oy crixchano xvinaj ta ora ti chopol c'usi tspase, pero oy mu xvinaj ta ora, ts'acal to chvinaj. <sup>25</sup> Ja' no'ox yech noxtoc, oy xvinaj ta ora ti much'utic lec c'usi tspasique, pero oy mu xvinaj ta ora. Pero ta onox xvinaj ta ts'acal.

## 6

<sup>1</sup> Ti much'utic ochemic ta mozoile ti xch'unojic li sc'op Rioxe, ac'u me xch'unbeic smantal li yajvalique yo' mu soc o sc'oplal yu'unic ti Rioxe, yo' mu xalic o li yajvalique ti chopol li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Mi co'ol xch'unojic sc'op Riox xchi'uc yajvalic li mozoiletique, mu me snopic ti ja' xa xu' mu xch'unbeic smantal yu'un ti co'ol xch'unojic li sc'op Rioxe. Más to ac'u suj sbaic ta abtel. Co'olco'ol ac'u xc'uxubin sbaic xchi'uc li yajvalique. Ja' me yech xachanubtas.

*Ja' li' yaloj ti ja' jc'ulejaltic ya'el ti lec xa li co'ontique*

<sup>3</sup> Mi oy much'u ma'uc yech ta xchanubtasvan chac c'u cha'al lalcalbee, yu'un muc bu xch'unoj c'usi yaloj ti Cajvaltich Jesucristoe ti ja' spas o cu'untic li c'usitic leque. <sup>4-5</sup> Ti much'utic ma'uc yech ta xchanubtasvanique yu'un tstoy no'ox sbaic. Yu'un ta snopic ti stuc no'ox sna' ti yalojique. Ja' no'ox lec cha'iic ti xalxalbe sbaic ti c'usi sc'opique, chit'ixan sbaic. Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe ja' yech ta spasic, ja' ti mu sna'ique. Ti x'elan tspasique, ta xlic o c'op yu'unic, ta scrontain o sbaic. Chlic slaban sbaic, chlic snopbe sba smulic. Ja' no'ox tsc'an ch-ochic ta jchanubtasvanej yu'un tsnopic ti tstaic o taq'uine. Tsnopic ti ja' chc'ulejajic oe. Ti much'utic yech

yo'onique mu me xavac' chanubtasvanicuc. <sup>6</sup> Li vo'otique ja' jc'ulejaltic ya'el ti lec xa li co'ontique, ti jun o co'ontic ti c'u yepal c'usi oy cu'untique. <sup>7</sup> Ti c'alal li'ayanotique, me'onotic onox. Ja' no'ox yech ti c'alal xichamotique, mu c'usi ta xquich'tic ech'el. <sup>8</sup> Ja' no'ox mi oy c'usi ta jlajestique, mi oy jc'u' jpcot'ique, jun o co'ontic. <sup>9</sup> Yan ti much'u tsc'an chc'ulejaje, ja' xa tsnop c'uxi tspas canal. Ja' xa no'ox ta yo'on. Ep ti c'usitic chpich' yo'one. Mu xa c'usi lec tsnop, chbolib xa o. Ti x'elan tspase, choch ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>10</sup> Mi ta jc'antic tajmec ti oy jtaq'uintique, ep c'usi chopol chlic jpastic. Oy jayvo' ti isnopic xa yeche, ja' xa iyictaic xch'unel li sc'op Rioxe. Abol xa sbaic tajmec.

*Ja' li' yaloj ti "ja' paso li c'usitic leque yo' mu xapas o li c'usitic chopole" xut Timoteo ti Pabloe*

<sup>11</sup> Scotol li c'usitic lalabee mu me xapas yu'un avich'oj xa ta muc' ti Rioxe. Ja' ac'o ta avo'on spasel li c'usitic leque, ich'o ta muc' ti Rioxe. Ch'uno ti chascoltae. C'anvanan, oyuc slequil avo'on, mu xatoy aba. <sup>12</sup> Ach'unoj xa ti chascolta ti Cajvaltique, yech'o un paso li c'usitic leque yo' mu xapas o li c'usitic chopole. Ja' ch'uno ti chacuxi ta sbatel osile. Ti liyic'otic ti Rioxe, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. Ti c'alal aval ti ja' yech ach'unoje, ep much'utic iya'iic. <sup>13</sup> Ti Rioxe ti yac'oj scotol li c'usitic cuxajtic li' ta sba balamile xchi'uc li vo'otique, ya'yoj ti x'elan chacalbe lavie. Ja' no'ox yech ya'yoj ti Jesucristoe ti lec smelol itac'av ti c'alal imeltsanbat sc'oplal yu'un ti Poncio Pilatoe. <sup>14</sup> Ta sjunul me avo'on xapas li c'usi iyac' apas ti Rioxe. Mu me xapas li c'usitic chopole. Mu

me soc sc'oplal avu'un ti Cajvaltíc Jesucristoe. Ja' me yech xapas ti c'u cha'al sut o tal ti Cajvaltíc Jesucristoe. <sup>15</sup> Ti c'usi ora snopoj ti Rioxe ta stac sutel tal ti Jesucristoe. Ti Rioxe stuc no'ox oy syu'el. Ja' totil yu'un scotol preserenteetic xchi'uc scotol jyu'eletic. Ti Rioxe muc much'u xco'olaj o. <sup>16</sup> Mu sna' xcham. Stuc no'ox oy xojobal yech'o ti muc much'u xu'xnopoj. Muc much'u yiløj. Yu'un mu xquiltic. Ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Stuc tspas mantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>17</sup> Li jc'u'lejetique ti xch'unøjic xa li sc'op Rioxe, albo ti mu me stoy sbaique. Mu me spat o yo'onic li sc'u'lejaltic. Li jc'u'lejaltic li' ta sba balamile ta onox xlaj. Ja' ac'u spat o yo'onic ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile, yu'un ta slequil no'ox yo'on chiyac'botic li c'usitic ta xtun cu'untique yo' jun o co'ontique. <sup>18</sup> Albo ya'iic ti ja' ac'u spasic li c'usitic leque. Ja' sc'u'lejalic ya'el li c'usitic lec tspasique. Ac'u xc'uxubinic ti much'utic ch'abal c'usuc yu'unique. Ac'u sq'uelanbeic ti c'usi chtun yu'unique. <sup>19</sup> Mi yech tspasique, ja' chvinaj o ti chba xchi'inic ti Riox ta vinajele.

*Ja' li' yaloj ti slajeb xa c'usi iyalbe Timoteo ti Pabloe*

<sup>20</sup> Timoteo, mu me xacap ta yan o lo'il c'usi yaloj ti Rioxe ti la'ac'bat avale. Mu me xavich' ta muc' c'usi chal ti much'utic p'ijic ti yalojique yu'un scuenta no'ox sba balamil, mu c'u stu. Mu c'usi lec tsnopic, tey no'ox xalxalbe sbaic. <sup>21</sup> Oy jayvo' yech ispasic, iyicta xa sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

Ac'u yac'bot crasia ti Rioxe.

**Sc'op riox: ja' li' yaløj ti chac' jcuxlejaltic ta  
sbatel osli ti cajvaltíc Jesucristoe  
New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo  
(MX:tzo:Tzotzil)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Zinacantan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tzotzil

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f6d89cf8-4336-5296-a8d0-5fb6684eee12